

521291-2026 - Wettbewerb

Frankreich – Ozeanografische und hydrologische Untersuchungen – Référencement (SEO), développement, gestion et traductions automatiques des sites web institutionnels de Mercator Océan

OJ S 143/2026 28/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: MERCATOR OCEAN

E-Mail: tenders@mercator-ocean.fr

Rechtsform des Erwerbers: Organisation mit besonderen oder ausschließlichen Rechten

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Umweltschutz

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Référencement (SEO), développement, gestion et traductions automatiques des sites web institutionnels de Mercator Océan

Beschreibung: L'objet de cette consultation est d'assurer l'optimisation, le développement, la maintenance technique et la gestion multilingue des sites web de Mercator Océan, au travers de trois lots distincts : audit SEO, performance et UX ; développement et maintenance technique du site web corporate et de l'intranet ; mise en œuvre et exploitation d'un système de traduction automatique bilingue français/anglais.

Kennung des Verfahrens: abd2bebb-5556-45b2-9d80-0542fed9d86a

Interne Kennung: 26516-MO-WEB SEO TRANSLATION

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71351920 Ozeanografische und hydrologische Untersuchungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71351900 Geologische, ozeanografische und hydrologische Untersuchungen, 72413000 Website-Gestaltung, 72250000 Systemdienstleistungen und Unterstützungsdienste, 79341100 Werbeberatung, 79341400 Werbekampagnen, 79341200 Werbeverwaltung, 79340000 Werbe- und Marketingdienstleistungen, 79413000 Marketing-Beratung, 79530000 Übersetzungsdienste

2.1.2. Erfüllungsort

Beliebiger Ort

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 210 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 3

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 3

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Audit complet du référencement naturel (SEO), de la performance et de l'expérience utilisateur (UX) du site web

Beschreibung: Audit complet du référencement naturel (SEO), de la performance et de l'expérience utilisateur (UX) du site web

Interne Kennung: 26516L01-MO-WEB SEO

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79341100 Werbeberatung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79341400 Werbekampagnen, 79341200 Werbeverwaltung, 79340000 Werbe- und Marketingdienstleistungen, 79413000 Marketing-Beratung, 71351900

Geologische, ozeanografische und hydrologische Untersuchungen, 71351920

Ozeanografische und hydrologische Untersuchungen

5.1.2. Erfüllungsort

Beliebiger Ort

Zusätzliche Informationen: Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : Français ; Anglais Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles : Français ; Anglais

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 21/09/2026

Laufzeit: 24 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 80 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Prix

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Valeur technique

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2026_BF9qr7Wq5N

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_BF9qr7Wq5N

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 180 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Tribunal judiciaire de Toulouse

Überprüfungsstelle: Tribunal judiciaire de Toulouse

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Tribunal judiciaire de Toulouse

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Développement et maintenance technique du site web corporate et de l'intranet

Beschreibung: Développement et maintenance technique du site web corporate et de l'intranet

Interne Kennung: 26516L02-MO-WEB DVPT MAINTENANCE

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 72413000 Website-Gestaltung

5.1.2. Erfüllungsort

Beliebiger Ort

Zusätzliche Informationen: Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : Français ; Anglais Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles : Français ; Anglais

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 21/09/2026

Laufzeit: 24 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 110 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Prix

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Valeur technique

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2026_BF9qr7Wq5N

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_BF9qr7Wq5N

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 180 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Tribunal judiciaire de Toulouse

Überprüfungsstelle: Tribunal judiciaire de Toulouse

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Tribunal judiciaire de Toulouse

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Mise en œuvre et exploitation d'un système de traduction automatique bilingue anglais /français

Beschreibung: Mise en œuvre et exploitation d'un système de traduction automatique bilingue anglais/français

Interne Kennung: 26516L03-MO-WEB TRANSLATION

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79530000 Übersetzungsdienste

5.1.2. Erfüllungsort

Beliebiger Ort

Zusätzliche Informationen: Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : Français ; Anglais
Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles : Français ; Anglais

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 21/09/2026

Laufzeit: 24 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 20 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Prix

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Valeur technique

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 70

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2026_BF9qr7Wq5N

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_BF9qr7Wq5N

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 180 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Tribunal judiciaire de Toulouse

Überprüfungsstelle: Tribunal judiciaire de Toulouse

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Tribunal judiciaire de Toulouse

8. Organisationen**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: MERCATOR OCEAN

Registrierungsnummer: 52291157700024

Postanschrift: 2 avenue de l'aérodrome de Montaudran
Stadt: Toulouse
Postleitzahl: 31400
Land, Gliederung (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Land: Frankreich
E-Mail: tenders@mercator-ocean.fr
Telefon: 0561393802
Internetadresse: <https://www.mercator-ocean.eu/>
Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2026_BF9qr7Wq5N
Profil des Erwerbers: <https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/index.jsp>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Tribunal judiciaire de Toulouse
Registrierungsnummer: 17310111400499
Postanschrift: 2 allées Jules Guesde
Stadt: Toulouse
Postleitzahl: 31068
Land, Gliederung (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Land: Frankreich
E-Mail: accueil1.tjtoulouse@justice.fr
Internetadresse: <https://www.justice.fr/>
Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt
Schlichtungsstelle

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung
:
d6d74362-e522-4d2d-8c33-4ecd32ce0360-01
Hauptgrund für die Änderung
:
Korrektur – Beschaffer

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001
Beschreibung der Änderungen: Description des changements: Modification de la date limite de remise des offres. Au lieu de : 2026/08/10 12:00+2:00 Lire : 2026/09/01 12:00+02:00

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0002
Beschreibung der Änderungen: Description des changements: Modification de la date limite de remise des offres. Au lieu de : 2026/08/10 12:00+2:00 Lire : 2026/09/01 12:00+02:00

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0003

Beschreibung der Änderungen: Description des changements: Modification de la date limite de remise des offres. Au lieu de : 2026/08/10 12:00+2:00 Lire : 2026/09/01 12:00+02:00

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 533af140-0087-4009-a782-fab520b4d46a - 02
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 24/07/2026 16:09:48 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Französisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 521291-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 143/2026
Datum der Veröffentlichung: 28/07/2026